

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 53 (1991)

**Heft:** 7

**Vorwort:** Numéro spécial : le nouveau centre ASETA

**Autor:** Zweifel, Ueli

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Dans ce monde, chacun est destiné à accomplir quelque chose à la perfection.* Martin Buber

### Numéro spécial: Le nouveau centre ASETA

Comme idée directrice dans notre quotidien et notre vie professionnelle cette pensée du philosophe juif est tout à fait appropriée. Dans mes activités de rédacteur et de journaliste, elle doit aussi avoir toute sa valeur. La rédaction de cette édition est

# Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture - ASETA

vouée à l'inauguration de notre centre. Si vous vous plongez dans les pages de notre numéro spécial, j'espère que vous vous réjouirez comme moi du chemin parcouru par notre association depuis l'époque de la «Société suisse des propriétaires de tracteurs» jusqu'à nos jours. Nous souhaitons que le nouveau centre de l'association ait sous ses pieds un sol stable, sur lequel «l'association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture», ou mieux ceux qui la représentent, pourra se poser et accomplir «dans ce monde, quelque chose à la perfection».

Ueli Zweifel

## Sommaire

### Billet du président

- Le nouveau centre de l'Association et ses défis d'avenir 6

### SVLT/ASETA

- Rester dans la course 8
- Les commissions techniques 9
- Une construction éclair (USP) 12
- Partenaires dans la technique agricole (FAT) 13
- L'ASETA et la sécurité routière (OFP) 14

### La centre ASETA

- Description de la construction par l'architecte 15
- L'association dans son contexte rural 19

### La secrétariat central

- L'infrastructure hier et aujourd'hui 20
- Journée Portes ouvertes 23
- Collaboratrices et collaborateurs ASETA 24

### TA-Spécial

- L'électronique sur le tracteur 28

### Les centres de cours

- L'ASETA et ses centres de cours vus par l'office fédéral de l'agriculture 36
- Perspectives des écoles DEULA 37

### Revue des produits

39

### Rapport-FAT

- La pression dans le sol mesurée au champ 43

### Impressum

7

### Liste des annonceurs

38

**Page de couverture: Le nouveau centre de l'association se prête très bien aux séminaires et conférences. Renseignements auprès du secrétariat.**

Photo: Zw.